

Southern Tutchone Encouragement Phrases

Translations by: Luke Campbell



ákù yena uda shì

I will stay close to my home.

Nkù yena ndà jè

You stay close to your house.

nłàts'àn nàts'uji

We all help each other.



Däk'ànųtà jè

Take care of yourself.

dàts'àn nānji nk'ats'ādli-do

Help us to love one another.



Dágha ndàsedäye uk'èkūjē jè

Bless those that work for us.

Dánān kay ts'àn k'àkwädinje

Bless our land.

łàki ntān datü dųyà jè

May you have good luck.

Nlà k'anintsäl uts'ā yè

Wash your hands with soap.



äjù n-nì kay k'adínjì

Do not touch your face.

Kwajänàda Kwänì

They say that there is a sickness around.



Dän dínku ujädàkhi, äjù uyenda

Do not be around people that are sick.



Council of Yukon
First Nations